## Appendices

- 1. Member List of the Study Team
  - 2. Study Schedule
- 3. List of Parties Concerned in the Recipient Country
  - 4. Minutes of Discussions
    - 5. Other Relevant Data

## Appendix 1 Member List of the Study Team

## 1-1 Primary Study in Bosnia and Herzegovina

from November 5, 2002 to December 12, 2002

#### 1 Leader, Yoshihiro KURASHINA

Senior Assistant to the Managing Director of Office of Technical Coordination and Examination Grant Aid Management Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

#### 2 Chief Consultant/Road Traffic Planner, Katsufumi MATSUZAWA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

#### 3 Bridge Designer I , FBH, Hiroshi FUJISAWA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 4 Natural Condition Survey Engineer I (Topographic / Geology), FBH, Shoji SAOTOME

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

### 5 Natural Condition Survey Engineer II (Hydrology), FBH, Hiroshi HASHIMOTO

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 6 Bridge Designer II, RS, Takashi TACHIKAWA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 7 Natural Condition Survey Engineer III (Topographic / Geology), RS, Takuya FUNAHARA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

#### 8 Natural Condition Survey Engineer IV (Hydrology), RS, Shoji FUJISHIMA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 9 Construction Planner/Cost Estimation Engineer I, Tetsuto NAKANO

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 10 Construction Planner/Cost Estimation Engineer II, HirofumiTAKAYAMA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 11 Coordinator, Yasuaki NAKMURA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 1-2 Discussion on Draft Report in Bosnia and Herzegovina

from February 26, 2003 to March 8, 2003

#### 1 Leader, Kenshiro TANAKA

Staff Member, 3rd Project Management Division, Grant Aid Management Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

## 2 Chief Consultant/Road Traffic Planner, Katsufumi MATSUZAWA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 3 Bridge Designer I , FBH, Hiroshi FUJISAWA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 1-3 2nd Discussion on Draft Report in Bosnia and Herzegovina

from June 4, 2003 to June 14, 2003

## 1 Leader, Satoru NAKANO

Senior Assistant to the Managing Director of Office of Technical Coordination and Examination Grant Aid Management Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

## 2 Chief Consultant/Road Traffic Planner, Katsufumi MATSUZAWA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## 3 Bridge Designer II, RS, Takashi TACHIKAWA

Nippon Koei Co., Ltd. and Central Consultant Inc.

## Appendix 2 Study Schedule

## 2-1 Primary Study in Bosnia and Herzegovina

No.	Date		Study Team Schedule	Stay	Activities	
1	11/5	Tue	Kurashina,Matsuzawa,Fujisawa	Vienna	Movement	
			,Tachikawa,Funahara move from Tokyo to Vienna			
2	11/6	Wed	Kurashina,Matsuzawa,Fujisawa	Sarajevo	Courtesy Call on the Embassy of Japan, JICA Austria	
_	11/0	,,,,,,	,Tachikawa,Funahara arrive at Sarajevo	Sarajevo	in Vienna and Embassy of Japan in Sarajevo	
3	11/7	Thu		Sarajevo	Courtesy Call on the MOFA, MOCA, FBHRD,	
				3	Submission of Inception Report	
					Meeting with Field Survey Consultants	
4	11/8	Fri		Sarajevo	Meeting at FBHRD	
			Saotome, Tachikawa, Funahara move to Banja Luka	Banja Luka	Field Survey	
5	11/9	Sat	Luku	Sarajevo	Field Survey	
				Banja Luka	Field Survey	
6	11/10	Sun		Sarajevo	Data Analysis	
			Kurashina, Matsuzawa move to Banja Luka	Banja Luka	Movement	
			,,	J	Meeting and Data Analysis	
7	11/11	Mon		Sarajevo	Discussion for M/D at RSRD	
				Banja Luka	Discussion for M/D at FBHRD	
8	11/12	Tue		Sarajevo	Meeting with Field Survey, Data Collection	
-				Banja Luka	Field Survey, Meeting at MOTC on RS	
9	11/13	Wed		Sarajevo	Meeting with Field Survey, Data Collection	
	,		Kurashina, Matsuzawa move to Sarajevo		Movement	
				Banja Luka	Field Survey, Data Collection	
10	11/14	Thu		Sarajevo	Field Survey, Data Collection	
10	11/11	1110		Banja Luka	Field Survey, Data Collection	
11	11/15	Fri		Sarajevo	Field Survey, Data Collection, Inner Meeting	
11	11/13	111	Tachikawa move to Sarajevo	Banja Luka	Field Survey, Data Collection	
12	11/16	Sat	Tacinkawa move to sarajevo	Sarajevo	Inner Meeting	
12	11/10	Sat	Tachikawa move to Banja Luka	Sarajevo	Field Survey	
			Tacinkawa move to Banja Luka	Banja Luka	Bridge Inspection, Data Collection	
			Hashimoto,Fujishima,Nakano,Nakamura	Vienna	Movement	
			move from Tokyo to Vienna	Vicinia	Novement	
13	11/17	Sun	Hashimoto,Fujishima,Nakano,Nakamura	Sarajevo	Inner Meeting	
-			arrive at Sarajevo	<b>3</b>	,	
				Banja Luka	Bridge Inventory, Data Collection	
			Saotome move to Sarajevo	Sarajevo	Movement	
14	11/18	Mon	3	Sarajevo	Meeting at MOFA and FBHRD	
				<b>3</b>	Signing of Minutes of Discussions	
				Banja Luka	Field Survey	
15	11/19	Tue	Kurashina depart from Sarajevo	Sarajevo	Field Survey with MAC, Meeting, Data Collection	
-	-		Fujishima move to Banja Luka	Banja Luka	Movement	
			J	<i>y</i>	Field Survey, Data Collection	
16	11/20	Wed	Kurashina transit at Milano	in Plane	Movement	
-				Sarajevo	Field Survey, Data Collection	
				Banja Luka	Meeting at FBHRD, Field Survey, Data Collection	
			Takayama arrive at Sarajevo		Movement	
17	11/21	Thu	Kurashina arrive at Tokyo	in Plane	Movement	
•	. = -			Sarajevo	Field Survey, Data Collection	
				Banja Luka	Meeting at FBHRD, Field Survey, Data Collection	
			Fujisawa,Takayama move to Banja Luka		Meeting at Institute	
18	11/22	Fri	Jw., 2 www, with the 10 to Dunju Dund	Sarajevo	Meeting at FBHRD, Data Collection	
	11,22				Traffic Volume Survey, Bridge Inspection	
				Banja Luka	Field Survey, Data Collection, Meeting at Institute	
			Fujisawa,Funahara move to Sarajevo	Sarajevo	Meeting at Institute	
19	11/23	Sat	11 ajisawa,1 ananata move to Satajevo	Sarajevo	Meeting at fishtute  Meeting at FBHRD, Data Collection	
17	11/43	Sal	Nakamura move to Banja Luka	Banja Luka	Movement	
			Trakamura move to banja Luka	Danja Luka	Field Survey, Data Collection	
			Saotome,Funahara depart from Sarajevo	Vienna	Movement	
			Baotome, anamara depart from Sarajevo	, iciiila	1VIO VOINOIII	

No.	Da	te	Study Team Schedule	Stay	Activities	
20	11/24	Sun		Sarajevo	Inner Meeting	
			Hashimoto, Nakano move to Banja Luka	Banja Luka	Movement	
					Inner Meeting	
			Saotome,Funahara Leave for Tokyo	in Plane	Movement	
21	11/25	Mon		Sarajevo	Meeting at FBHRD and Institute, Data Collection	
				Banja Luka	Meeting at Institute, Field Survey, Data Collection	
			Saotome,Funahara arrive at Tokyo		Movement	
22	11/26	Tue		Sarajevo	Data Collection and Analysis	
				Banja Luka	Field Survey, Data Collection	
			Hashimoto, Nakano move to Sarajevo	Sarajevo	Field Survey, Data Collection	
23	11/27	Wed		Sarajevo	Discussion for M/D at RSRD	
				Banja Luka	Traffic Volume Survey, Discussion for M/D at	
24	11/28	Thu		Sarajevo	Data Collection and Analysis	
				Banja Luka	Traffic Volume Survey, Data Analysis	
25	11/29	Fri		Sarajevo	Field Survey, Data Analysis	
			Matsuzawa move to Banja Luka	Banja Luka	Movement	
			, and the second	Sarajevo	Traffic Volume Survey, Data Analysis	
26	11/30	Sat		Sarajevo	Data Analysis	
				Banja Luka	Field Survey, Data Analysis	
27	12/1	Sun		Sarajevo	Inner Meeting, Data Analysis	
				Banja Luka	Inner Meeting, Data Analysis	
			Nakamura move to Sarajevo	Sarajevo	Movement	
28	12/2	Mon		Sarajevo	Inner Meeting, Data Analysis	
				Banja Luka	Inner Meeting, Data Analysis	
29	12/3	Tue		Sarajevo	Inner Meeting, Data Analysis	
				Banja Luka	Meeting at RSRD, Data Analysis	
			Fujishima, Takayama move to Sarajevo	Sarajevo	Movement	
30	12/4	Wed		Sarajevo	Meeting at Institute, Data Collection and Analysis	
				Banja Luka	Meeting at RSRD and MOTC, Data Analysis	
			Hashimoto,Fujishima,Nakano,Takayama,	Sarajevo	Movement	
			Nakamura depart from Sarajevo			
31	12/5	Thu		Sarajevo	Meeting at FBHRD, Data Analysis	
				Banja Luka	Meeting at RSRD, Data Collection	
32	12/6	Fri		Sarajevo	Meeting at FBHRD, Data Analysis	
				Banja Luka	Meeting at RSRD, Data Analysis	
33	12/7	Sat		Sarajevo	Data Analysis	
			Tachikawa move to Sarajevo		Data Collection	
34	12/8	Sun		Sarajevo	Inner Meeting	
35	12/9	Mon		Sarajevo	Meeting at FBHRD, Report to EOJ in Sarajevo and	
					MOTC	
36	12/10	Tue	Matsuzawa,Fujisawa,Tachikawa depart	Vienna	Greeting at MOFA	
			from Sarajevo			
37	12/11	Wed	Matsuzawa,Fujisawa,Tachikawa Leave for	in Plane	Report to EOJ and JICA Austria in Vienna	
ļ <u></u>	10/10	- Fi	Tokyo		1	
38	12/12	Thu	Matsuzawa,Fujisawa,Tachikawa arrive at		Movement	
			Tokyo			

## 2-2 Discussion on Draft Report in Bosnia and Herzegovina

No.	Da	ite	Study Team Schedule	Stay	Activities	
1	2/26	Wed	Tanaka,Matsuzawa,Fujisawa move from Tokyo to Vienna	Vienna	Movement	
2	2/27	Thu	Tanaka,Matsuzawa,Fujisawa arrive at Sarajevo	Sarajevo	Courtesy Call on JIC Austria in Vienna and Embassy of Japan in Sarajevo	
3	2/28	Fri	***************************************	Sarajevo	Courtesy Call on MOFA, MOTC on FBH an Discussion on Draft Report at FBHRD	
4	3/1	Sat		Sarajevo	Field Survey(Bogatici and Osanica Bridges)	
5	3/2	Sun	Tanaka,Matsuzawa,Fujisawa move to Banja Luka	Banja Luka	Field Survey (Doboj and Modrica Bridges)	
6	3/3	Mon	Tanaka,Matsuzawa,Fujisawa move to	Sarajevo	Courtesy Call on MOTC on RS Meeting with Field Survey Company	
7	3/4	Tue		Sarajevo	Discussion for M/D at RSFD Discussion for M/D at FBHRD	
8	3/5	Wed		Sarajevo	Signing of Minutes of Discussions Meeting at OHR	
9	3/6	Thu	Tanaka,Matsuzawa,Fujisawa leave from Sarajevo, arrive at Vienna	Vienna	Report to the EOJ in Sarajevo, Meeting with SFOR	
10	3/7	Fri	Tanaka,Matsuzawa,Fujisawa leave for Tokyo	in Plane	Report to JICA Austria in Vienna and the Embassy of Japan in Vienna	
11	3/8	Sat	Tanaka,Matsuzawa,Fujisawa arrive at		Movement	

## 2-3 2nd Discussion on Draft Report in Bosnia and Herzegovina

No.	Da	te	Study Team Schedule	Stay	Activities	
1	6/4	Wed	Nakano,Matsuzawa,Tachikawa move from Tokyo to Vienna	Vienna	Movement	
2	6/5	Thu	Nakano,Matsuzawa,Tachikawa arrive at Sarajevo	Sarajevo	Courtesy Call on the Embassy of Japan, JICA Austria in Vienna and Embassy of Japan in Sarajevo and MOFA	
3	6/6	Fri		Sarajevo	Courtesy Call on MOCA, FBHRD and EOJ in	
4	6/7	Sat		Sarajevo	Field Survey (Bogatici and Osanica Bridges)	
5	6/8	Sun	Nakano,Matsuzawa,Tachikawa move to Banja Luka	Banja Luka	Field Survey (Doboj and Modrica Bridges)	
6	6/9	Mon		Banja Luka	Courtesy Call and meeting on MOTC on RS and Meeting with Field Survey Consultants	
7	6/10	Tue		Banja Luka	Meeting at RSRD	
8	6/11	Wed	Nakano,Matsuzawa,Tachikawa depart from Vanja Luka	Banja Luka	Meeting at RSRD Signing of Minutes of Discussions	
9	6/12	Thu	Nakano,Matsuzawa,Tachikawa transit at Zagreb, arrive at Vienna	Vienna	Movement	
10	6/13	Fri	Nakano,Matsuzawa,Tachikawa leave for Tokyo	in Plane	Report to JICA Austria in Vienna and the Embassy of Japan in Vienna	
11	6/14	Sat	Nakano,Matsuzawa,Tachikawa arrive at Tokyo		Movement	

## **Appendix 3** List of Parties Concerned in the Recipient Country

## 3-1 Primary Study in Bosnia snd Herzegovina

from November 5, 2002 to December 12, 2002

MOFA: Ministry of Foreign Affair, Bosnia and Herzegovina

Ms. Lidija Topic Acting Assistant Minister

Department for Multilateral Relations, Reconstruction Unit

Mr. Mirza Pinjo Minister-Counselor, Head of the Unit

Ms. Biljana Grujic Associate Expert

MOCA: Ministry of Civil Affairs and Communications, Bosnia and Herzegovina

Mr. Milan Lovric Deputy Minister

Mr. Kemal Karkin Director of Project Implementation Unit

Mr. Nemanja Durovic Deputy of Director

**MOTC:** Federal Ministry of Transport and Communications

Mr. Besim Mehmedic Minister

FBHRD: Road Directorate, Federation of Bosnia and Herzegovina

Mr. Arif Dilberovic Acting General Director

Mr. Amra Smailagic Adviser

Mr. Muhamed Halepovic Bridge Project Manager

Ms. Redsjc Semha Staff

MOTC: Republic of Srpska, Ministry of Transport and Communications

Mr. Zdravko Kramanovic Deputy Minister

RSRD: Road Directorate, Ministry of Transport and Communications, Republic of Srpska

Mr. Dragon Mihajlovic Deputy Director, Project Implementation Directorate
Mr. Nebojsa Prostran Department for Maintenance and Road Protection
Mr. Igor Jokanovic Traffic Engineer Dept. Planning & Development

Mr. Stevo Doboj Mr. Slavko Doboj

**OHR: Office of High Representative** 

Mr. Richard Westler Secretary General, Communication on Public

Corporations

SFOR: Peace Stabilization Force, Bosnia and Herzegovina

Ms. Dijana Trivakovic - Lucic Senior Engineer Consultant
Mr. Jonathan Roose Maj, UK army Staff Officer Plans

**EU: European Union** 

Mr. Goran Filipovic Task Manager for Transport Sector

**USAID**: United States Agency for International Development

Mr. Peter S. Flynn Sr. Program Coordinator

Ms. Dunja Aganovic Senior Engineer

MAC: Mine Action Centre, BiH (Sarajevo)

Mr. Nermin Hadzimujagic Deputy Director
Mr. Tarik Serak Department Chief
Mr. Danislav Juric Department Chief

Ms. Sanja Nizic Interpreter
Ms. Misad Herceqlis Surveyor

MAC: Mine Action Centre, Bajna Luka

Mr. Alexander Kosici

Mr. Milan

Mr. Yugoslav

## imk: Institute for Materials and Structures, Faculty of Civil Engineering, University Sarajevo

Mr. Davorin Loncaric Director, Senior Lecturer
Mr. Dzemal Sarajcic Consulting Engineer

### Federal Meteorological Institute BiH, Sarajevo

Mr. Zeljko Majstorovic Head of Climatolological Department

---, Sector Meteorological ---, Sector Hydrological

Mr. Ivan Brecek Seismologist, Sector Seismology

## **Federal Office of Statistics**

## Public Enterprise "VODNO PODRUCJE SLIVOVA RIJEKE SAVE", Sarajevo

Mr. Nedzad Vilic Civil Engineer

## Municipality Trnovo (Naocelnk Staba)

Mr. Berilo Emin

## **BiH Railway Public Corporation**

Mr. Frauk Curcic Vice General Manager
Mr. Bane Nikcevic Vice General Manager

## Instutut za ispitivanje materijala i konstrukcija, Bnja Luka (Institute for Materials and Construction

Mr. Nedeljko Gajic Director

Mr. Bundalo Nedeljko

## **Embassy of Japan in Austria**

Mr. Kazumasa Miyazaki First Secretary
Mr. Shinichi Nakatsugawa First Secretary

## Austria Office, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Mr. Keiichi Muraoka Resident Representative

Mr. Akihiko Suzuki Assistant Resident Representative Mr. Yasuaki Aihara Project Formulation Adviser

Ms. Yuuko Altmann Training Coodinator

## Embassy of Japan in Bosnia and Herzegovina

Mr. Mitsunori Namba Charged Affaires

Mr. Yoshiaki Kotaki Charged Affaires (from 2002/12)

Mr. Hiroyuki Kawamoto Third Secretary
Ms. Mirjana Vlaski Program Coordinator

#### 3-2 Discussion on Draft Report in Bosnia and Herzegovina

from February 26, 2003 to March 8, 2003

MOFA: Ministry of Foreign Affair, Bosnia and Herzegovina

Ms. Lidija Topic Acting Assistant Minister

Department for Multilateral Relations, Reconstruction Unit

Mr. Mirza Pinjo Minister-Counselor, Head of the Unit

Ms. Biljana Grujic Associate Expert

**MOCT: Ministry of Communications and Transport** 

former MOCA: Ministry of Civil Affairs and Communications, Bosnia and Herzegovina

Mr. Milan Lovric Deputy Minister

Mr. Kemal Karkin Director of Project Implementation Unit

Mr. Nemanja Durovic Deputy of Director

**MOTC:** Federal Ministry of Transport and Communications

Mr. Besim Mehmedic Minister

FBHRD: Road Directorate, Federation of Bosnia and Herzegovina

Mr. Arif Dilberovic Acting General Director

Mr. Amra Smailagic Adviser

Mr. Muhamed Halepovic Head of Design & Road Construction Section

Mr. Esad Osmanbegovic Secretary

MOTC: Republic of Srpska, Ministry of Transport and Communications

Mr. Zdravko Kramanovic Deputy Minister

RSRD: Road Directorate, Ministry of Transport and Communications, Republic of Srpska

Mr. Dragon Mihajlovic Deputy Director, Project Implementation Directoral Mr. Nebojsa Prostran Department for Maintenance and Road Protection

**OHR: Office of High Representative** 

Mr. Richard Westler Secretary General, Communication on Public

Corporations

SFOR: Peace Stabilization Force, Bosnia and Herzegovina

Ms. Dijana Trivakovic - Lucic Senior Engineer Consultant
Mr. Andrew Teeton Maj, UK army Staff Officer Plans

Mr. Attila CSURGO Maj, HU Army SO OPS

imk: Institute for Materials and Structures, Faculty of Civil Engineering, University Saraje

Mr. Davorin Loncaric Director, Senior Lecturer

**BiH Railway Public Corporation** 

Mr. Frauk Curcic Vice General Manager

**Embassy of Japan in Austria** 

Mr. Susumu Ueda Second Secretary

Austria Office, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Mr. Keiichi Muraoka Resident Representative

Mr. Akihiko Suzuki Assistant Resident Representative Mr. Yasuaki Aihara Project Formulation Adviser

Embassy of Japan in Bosnia and Herzegovina

Mr. Hiroyuki Kawamoto Third Secretary
Ms. Mirjana Vlaski Program Coordinator

## 3-3 2nd Discussion on Draft Report in Bosnia and Herzegovina

from June 4, 2003 to June 14, 2003

## MOFA: Ministry of Foreign Affair, Bosnia and Herzegovina

Department for Multilateral Relations, Reconstruction Unit

Mr. Mirza Pinjo Minister-Counselor, Head of the Unit

Ms. Biljana Grujic Associate Expert

## **MOCT: Ministry of Communications and Transport**

Mr. Nemanja Durovic Deputy of Director
Mr. Zoran Jelic Deputy of Director

## FBHRD: Road Directorate, Federation of Bosnia and Herzegovina

Mr. Amra Smailagic Adviser

Mr. Muhamed Halepovic Head of Design & Road Construction Section

## MOTC: Republic of Srpska, Ministry of Transport and Communications

Mr. Dragan Solaja Minister

Mr. Miroslav R. Cicic Assistant of Minister of Roadway's-Traffic

Mr. Sreten Blagojevic Political Advisor

## RSRD: Road Directorate, Ministry of Transport and Communications, Republic of Srpska

Mr. Nemanja Vasic Director

Mr. Dragon Mihajlovic Deputy Director, Project Implementation Directorate
Mr. Nebojsa Prostran Department for Maintenance and Road Protection

#### **Embassy of Japan in Austria**

Mr. Susumu Ueda Second Secretary

#### Austria Office, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Mr. Keiichi Muraoka Resident Representative

Mr. Akihiko Suzuki Assistant Resident Representative Mr. Yasuaki Aihara Project Formulation Adviser

#### Embassy of Japan in Bosnia and Herzegovina

Mr. Yoshiaki Kotaki Charged Affaires (from 2002/12)

Mr. Hiroyuki Kawamoto Third Secretary
Ms. Mirjana Vlaski Program Coordinator

## **Appendices 4.** Minutes of Discussions

- 4-1 Minutes of Discussions (November 8, 2002)
- 4-2 Minutes of Discussions (March 5, 2003)
- 4-3 Minutes of Discussions (June 11, 2003)

## **Minutes of Discussions** in the Basic Design Study

## on the Project for Reconstruction of the Main Bridges on Road Network in Bosnia and Herzegovina

In response to a request from the Government of Bosnia and Herzegovina (hereinafter referred to as "BiH"), the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Project for Reconstruction of the Main Bridges on Road Network in Bosnia and Herzegovina (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA sent to BiH the Basic Design Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), which is headed by Mr. Yoshiro Kurashina, a Deputy Director of the Third Project Management Division, the Grant Aid Management Department, JICA and is scheduled to stay in the country from November 6 to December 10, 2002.

The Team held discussions with the officials concerned of the Government of BiH and entity governments and conducted a field survey at the study area.

In the course of discussions and field survey, both parties confirmed the main items described on the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Basic Design Study Report.

Yoshiro KURASHI

Leader

Basic Design Study Team

Japan International Cooperation Agency

Sarajevo, November 18, 2002

Lidija Topic

Acting Assistant Minister Ministry of Foreign Affairs

Bosnia and Herzegovina

Arif Dilberovic

Acting General Director, Road Directorate Federation of Bosnia and Herzegovina

- Dragan Mihailovic

Deputy Director, Road Directorate

Ministry of Transport and Communications

Republic of Srpska

WITNESS

Milan Lovric

Deputy Minister

Ministry of Civil Affairs and Communications

Bosnia and Herzegovina

#### ATTACHMENT

## 1. Objective of the Project

The objective of the Project is to reconstruct 4 bridges, Osanica Bridge and Ilovica-Bogatic Bridge in the Federation of Bosnia and Herzegovina, Doboj-Stanic Bridge and Modrica Bridge in the Republic of Srpska.

## 2. Project Sites

The sites of the Project are shown in Annex-1.

## 3. Responsible and Implementing Agency

The responsible organization is the Ministry of Foreign Affairs of BiH.

The implementing organization for Osanica Bridge and Ilovica-Bogatic Bridge is the Road Directorate, the Federation of Bosnia and Herzegovina.

The implementing organization for Doboj-Stanic Bridge and Modrica Bridge is the Road Directorate, the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Srpska.

The organization charts are shown in Annex-2.

## 4. Items Requested by the Government of BiH

After discussions with the Team, the components of the Project were finally requested by the BiH side are as follows;

- Reconstruction and restoration of Osanica Bridge, Ilovica-Bogatic Bridge, Doboj-Stanic Bridge and Modrica Bridge
- River works for protection of the bridges
- Construction of approach roads

ЛСА will assess the appropriateness of the request and will recommend to the Government of Japan for approval.

## 5. Japan's Grant Aid Scheme

- 5-1. The BiH side understands the Japan's Grant Aid scheme explained by the Team, as described in Annex-3.
- 5-2. The BiH side will take the necessary measures, as described in Annex-4, for smooth implementation of the Project, as a condition for the Japan's Grant Aid to be implemented.



Pust

- 6. Schedule of the Study
- 6-1. The consultants will proceed to further studies in BiH until December 10.
- 6-2. JICA will prepare the draft final report in English and dispatch a mission to BiH in order to explain its contents around February 2003.
- 6-3. In case that the contents of the report are accepted in principle by the BiH side, JICA will complete the final report and send it to the Government of BiH by March 2003.

## 7. Other Relevant Issues

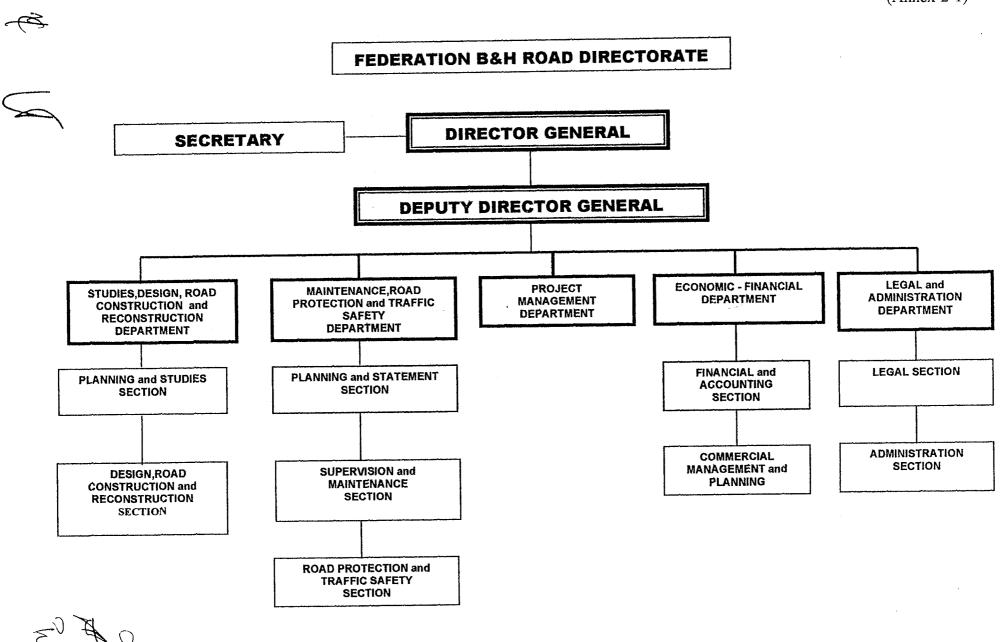
- 7-1. The mine inspection and clearance necessary for the Study and construction of bridges (including temporary usage for construction yards, detour etc.) has been completed. Hence, the land for the proposed bridges and approach roads are qualified as mine free by the governments of both entities. During the Basic Design Study, Detailed Design Study and the construction, each implementing organization shall obtain the certificates from the BiH Mine Action Center (MAC) to make sure that the proposed sites are free from mines.
- 7-2. If the land acquisition for construction of bridges is necessary, the BiH side shall complete the procedure for the acquisition of necessary land before the cabinet decision for this project in Japan.
- 7-3. In the case the relocation of existing utilities (power and communication lines, water lines) is necessary, it shall be carried out by the BiH side.
- 7-4. The BiH side will construct the connection roads, temporary roads and temporary bridges before the Project, and demolish or dismantle the old bridges if necessary according to the Basic Design Study, temporary roads, and temporary bridges soon after the Project by their own budget.
- 7-5. The procedures necessary for the approval of EIA (Environmental Impact Assessment) shall be implemented by the BiH side.
- 7-6. Regarding the Doboj-Stanic Bridge, the BiH side requested the Team to construct a new bridge on the new alignment passing downstream of the river confluence. The BiH side will construct the connecting roads to the new bridge including railway underpass by their own budget before the cabinet decision for this project in Japan.



et

M

The Sites of the Project

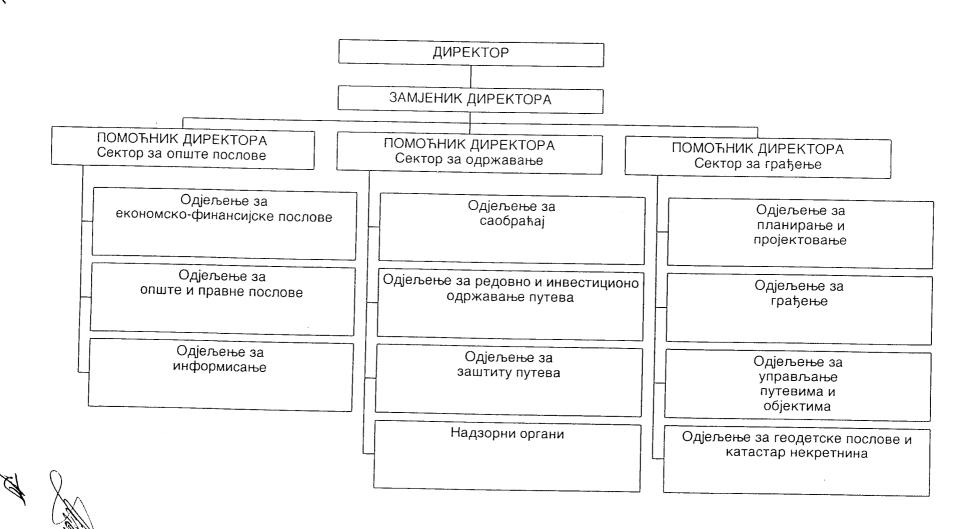


The Think

**ORGANIZATIONAL CHART** 

## РЕПУБЛИКА СРПСКА МИНИСТАРСТВО САОБРАЋАЈА И ВЕЗА

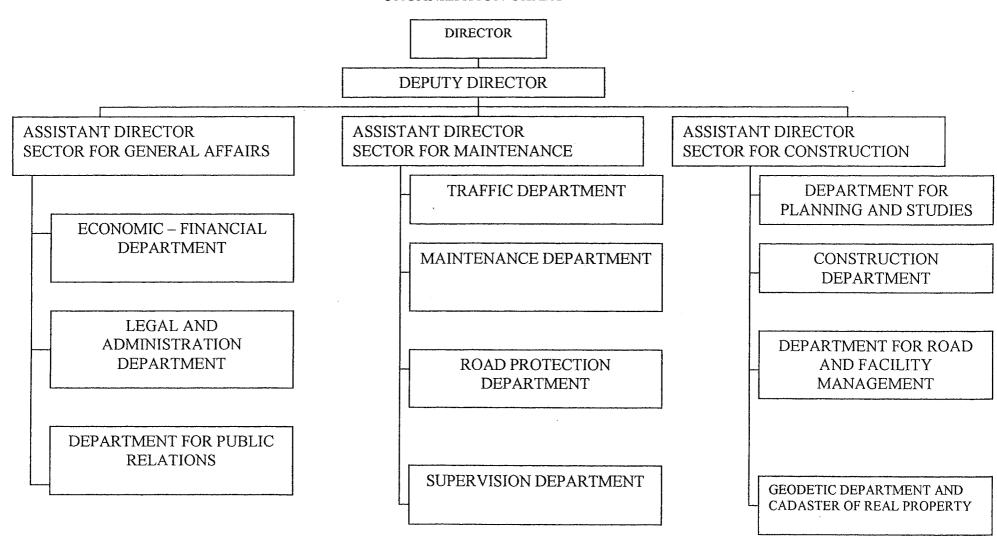
# РЕПУБЛИЧКА ДИРЕКЦИЈА ЗА ПУТЕВЕ ОРГАНИЗАЦИОНА ШЕМА



## REPUBLIC OF SRPSKA MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATION

## ROAD DIRECTORATE

ORGANIZATION CHART



#### JAPAN'S GRANT AID SCHEME

The Grant Aid scheme provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. The Grant Aid is not supplied through the donation of materials as such.

## 1. Grant Aid Procedures

Japan's Grant Aid Scheme is executed through the following procedures.

Application (Request made by a recipient country)

Study (Basic Design Study conducted by JICA)

Appraisal & Approval (Appraisal by the Government of Japan and Approval by Cabinet)

Determination of (The Notes exchanged between the Governments of Japan

Implementation and the recipient country)

Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for Grant Aid. If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.

Secondly, JICA conducts the study (Basic Design Study), using Japanese consulting firms.

Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Scheme, based on the Basic Design Study report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes (E/N) signed by the Governments of Japan and the recipient country.

Finally, for the smooth implementation of the project, JICA assists the recipient country in such matters as preparing tenders, contracts and so on.

## 2. Basic Design Study

## 1) Contents of the Study

The aim of the Basic Design Study (hereinafter referred to as "the Study"), conducted by JICA on a requested project (hereinafter referred to as "the Project"), is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Government of Japan. The contents of the Study are as follows:

\$

M

- Confirmation of the background, objectives, and benefits of the Project and also institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.
- Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, social and economic point of view;
- Confirmation of items agreed upon by both parties concerning the basic concept of the Project.
- Preparation of a basic design of the Project.
- Estimation of cost of the Project.

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid Scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even through they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

## 2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses registered consulting firms. JICA selects firms based on proposals submitted by interested firms. The firms selected carry out a Basic Design Study and write a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consulting firms used for the Study are recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency.

## 3. Japan's Grant Aid Scheme

## 1) Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

2) "The period of the Grant Aid" means the one fiscal year which the Cabinet approves the project for. Within the fiscal year, all procedure such as exchanging of the Notes, concluding contracts with consulting firms and contractors and final payment to them must be completed.

However, in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors

4



such as natural disaster, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

3) Under the Grant, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However, the prime contractors, namely consulting, contracting and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

## 4) Necessity of "Verification"

The Government of the recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals. Those contracts shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability of Japanese taxpayers.

5) Undertakings required to the Government of the recipient country

In the implementation of the Grant Aid Project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- a) To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction,
- b) To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites,
- c) To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment,
- d) To ensure all the expense and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid,
- e) To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contracts,
- f) To accord Japanese nationals, whose services may be required in connection with supply of the products and services under the Verification contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.

## 6) "Proper Use"

The recipient country is required to operate and maintain the facilities constructed and equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff

#

U

PwoT

necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

## 7) "Re-export"

The products purchased under the Grant Aid should not be re-exported from the recipient country.

## 8) Banking Arrangement (B/A)

- a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of the Government of the recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the verified contracts.
- b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an Authorization to Pay (A/P) issued by the Government of recipient country or its designated authority.

## 9) Authorization to pay (A/P)

The Government of the recipient country should bear an advising commission of an Authorization to Pay and payment commissions to the Bank.

Jiles,

## Major Undertakings to be taken by Each Government

NO	Items	To be covered	To be covered
		by Grant Aid	by Recipient
1	To secure land including de-mining		•
2	To bear the following commissions to a bank of Japan		
	for the banking services based upon the B/A		
1)	Advising Commission of A/P		•
2)	Payment commission		•
3	To ensure prompt unloading and customs clearance		
	at the port of disembarkation in recipient country	p=====	
1)	Marine (Air) transportation of the products from Japan to the	•	
	recipient country		
2)	Tax exemption and customs clearance of the products at the port of		•
}	disembarkation		
3)	Internal transportation from the port of disembarkation to the project	•	
	site		
4	To accord Japanese nationals whose services may be required in		
	connection with the supply of the products and the services under		
	the verified contract such facilities as may be necessary for their		•
ļ	entry into the recipient country and stay therein for the performance		
	of their work		
5	To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes		
	and other fiscal levies which may be imposed in the recipient		•
	country with respect to the supply of the products and services under		
	the verified contract		
6	To maintain and use properly and effectively the facilities		•
	constructed and equipment provided under the Grant Aid		
7	To bear all the expense, other than those to be borne by the Grant		•
	Aid, necessary for construction of the facilities		

Nt.

Alma Fust



## РЕПУБЛИКА СРПСКА

## МИНИСТАРСТВО САОБРАЋАЈА И ВЕЗА РЕПУБЛИЧКА ДИРЕКЦИЈА ЗА ПУТЕВЕ

Адреса: Васе Пелагића 10

**2** 051/309-128

**a** faks: 051/308-316

Број 03-345-4863/02 Бања Лука, 15.11.2002.

## ОВЛАШТЕЊЕ

Овлашћује се НЕБОЈША ПРОСТРАН, дипл.инж.грађ. да у име Републичке дирекције за путеве може потписати усаглашени текст Записника о почетном извјештају за пројекат "Реконструкција мостова на путевима Босне и Херцеговине".

Пројекат у име Владе Јапана припрема ЈИЦА а имплементацију врши у сарадњи са Министарством саобраћаја и веза Републике Српске и Министарством промета и комуникација Федерације БиХ.

Замјеник директора

Ійхајловић

AH ANNE A

## Minutes of Discussions on the Basic Design Study

# on the Project for Reconstruction of Main Bridges on the Road Network in Bosnia and Herzegovina

(Explanation on Draft Report)

In November 2002, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Basic Design Study Team on the Project for Reconstruction of Main Bridges on Road Network (hereinafter referred to as "the Project") to Bosnia and Herzegovina (hereinafter referred to as "BiH"), and through discussions, field survey and technical examination of the results in Japan, JICA prepared the draft report of the study on the two bridges in the Federation of Bosnia and Herzegovina (hereinafter referred to as "the FBH") and the interim report on the two bridges in the Republic of Srpska (hereinafter referred to as "the RS").

In order to explain and to consult with the officials concerned of the Government of BiH and the FBH on the components of the draft report and with the officials concerned of the Government of the RS on the components of the interim report, JICA sent to the BiH the Basic Design Explanation Team (hereinafter referred to as "the Team"), headed by Mr. Kenshiro Tanaka, an officer of the Third Project Management Division, the Grant Aid Management Department, JICA, from February 27 to March 7, 2003.

As a result of discussions, both sides confirmed the main items described in the attached sheets.

Sarajevo, March 5, 2003

Kenshiro TANAKA

Leader

Basic Design Explanation Team

Japan International Cooperation Agency

74 Lidija TOPIC

Deputy Minister

Ministry of Foreign Affairs

Bosnia and Herzegovina

M Branko DOKIĆ

Minister

Ministry of Communications and Transport

Bosnia and Herzegovina

Arif DILBEROVIĆ

Acting General Director, Road Directorate

Federation of Bosnia and Herzegovina

Dragan/MIHAJLOVIĆ

Deputy Director, Road Directorate

Ministry of Transport and Communications

Republic of Srpska

### **ATTACHMENT**

## 1. Components of the Reports

The Government of BiH and the FBH agreed and accepted in principle the components of the draft report explained by the Team.

The Government of BiH and the RS agreed and accepted in principle the components of the interim report, based on the inception report submitted in last November, explained by the Team.

## 2. Japan's Grant Aid Scheme

The BiH and both entities' sides understand the Japan's Grant Aid scheme and the necessary measures to be taken by the Government of the BiH and both entities as explained by the Team and described in ANNEX-3 and ANNEX-4 of the Minutes of Discussions signed by both sides on November 18, 2002.

## 3. Schedule of the Study

The consultants will continue further natural condition survey (geological and topographical survey) in the RS after thaw and carry out the comparative study on the alternative routes of the Doboj Bridge and the Modrica Bridge. The BiH side shall inform the team of the cost of the implementation of the both bridges undertaken by the BiH side, which are the cost of the connecting roads to the new bridges including railway underpass and the land acquisition, for the comparative study.

JICA will prepare the draft report for the two bridges in the RS and dispatch a mission to BiH in order to explain its components around June, 2003.

JICA will complete the final report in accordance with the confirmed item and send it to the Government of the BiH by July, 2003.

## 4. Other Relevant Issues

- 4-1. The BiH side shall construct the connection roads, temporary roads and temporary bridges before the implementation of the Project and remove temporary roads and temporary bridges soon after the implementation of the Project by their own budget.
  - The BiH side shall construct the detour road and maintain the ex-railway bridge to convert into temporary road bridge at the site of the Osanica Bridge until March 2004, which is the beginning of the construction of the Osanica Bridge.
  - The BiH side shall construct the temporary bridge at the site of the Bogatici Bridge by March. 2004, and remove it around November, 2004, after the completion of the construction of the Bogatici Bridge.
  - The BiH side shall manage the traffic at the site of two bridges in the FBH.
  - The BiH side shall complete the relocation of existing utilities (power and communication lines, water lines) by the beginning of the construction work.

- 4-2. The BiH side shall obtain the approval of the construction and EIA (Environmental Impact Assessment) of two bridges in the FBH by the middle of October, 2003.
- 4-3. The BiH side shall secure the land of the construction yards as well as the land fill areas of solid waste disposal from demolishing works of the existing bridges by the end of January, 2004.
- 4-4. The BiH side shall secure the necessary budget and personnel for the implementation of the project as described in the items from 4-1 to 4-3 in detail and for the maintenance of the facilities.
- 4-5. The mine and UXO inspection and clearance necessary for the construction of two bridges (including temporary usage for construction yards, detour, etc.) in the FBH has been completed. Hence, the land for the proposed bridges and approach roads are qualified as mine and UXO free by the BiH Mine Action Center (BiHMAC). During the detailed design stage and the construction stage, the FBH side shall obtain the certificates from the BiHMAC to confirm that the proposed sites are free from mines and UXOs, if necessary.

Kenshino Musika H

## Minutes of Discussions on the Basic Design Study

on the Basic Design Study

on the Project for the Reconstruction of the Main Bridges on the Road Network in Bosnia and Herzegovina

(Explanation on Draft Report for the Doboj and Modrica Bridges)

In November 2002, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Basic Design Study Team on the Project for the Reconstruction of the Main Bridges on the Road Network (hereinafter referred to as "the Project") in Bosnia and Herzegovina (hereinafter referred to as "BiH"), and through discussions, field survey and technical examination of the results in Japan, additional field survey in May, 2003, JICA prepared the draft report of the study on the two bridges in the Republic of Srpska (hereinafter reffered to as "the RS") in BiH.

In order to explain the contents of the draft report and to consult on them with the officials concerned of the Governments of BiH and the RS, JICA sent to BiH the Basic Design Explanation Team (hereinafter referred to as "the Team"), headed by Mr. Satoshi Nakano, a Deputy Director of the Third Project Management Division, the Grant Aid Management Department, JICA, from June 4 to 11, 2003.

As a result of discussions, both sides confirmed the main items described in the attached sheets.

Banja Luka, June 11, 2003

中多种

والمح

Satoshi Nakano

Leader

Basic Design Explanation Team

Japan International Cooperation Agency

Mirza Pinio

Minister-Counselor

Ministry of Foreign Affairs

Bosnia and Herzegovina

Dragan Solaja,

Minister

Ministry of Transport and Communications

lequeu/

Republic of Srpska

Branko Dokic

Minister

Ministry of Communications and Transport

Bosnia and Herzegovina

Namanja Vasic

Director, Road Directorate

Ministry of Transport and Communications

Republic of Sroska

## **ATTACHMENT**

1. Contents of the Draft Report

The Governments of BiH and the RS agreed on and accepted in principle the contents of the draft report explained by the Team.

2. Schedule of the Study

JICA will complete the final report in accordance with the confirmed items and send it to the Government of BiH by August, 2003.

- 3. Other Relevant Issues
- 3-1. The responsible ministry for the Project is the Ministry of Foreign Affairs of BiH, and the implementing organization for the Project is the Road Directorate of the Ministry of Transport and Communications of the RS.
- 3-2. The BiH side shall secure the necessary budget and personnel for the implementation of the Project and for the maintenance of the bridges and its facilities after the completion of the Project.
- 3-3. The BiH side shall inform the JICA's Consultant of the results of the detailed design on the connection roads including public utilities installed at the Project sites by the end of December, 2003, before the beginning of the detailed design on the bridges.
- 3-4. The BiH side shall construct the connection roads to the two bridges by their own budget, and start the following works before March, 2004, and complete them by October, 2006, before the completion of each bridge, on condition that the Japan's Grant Aid is extended to the Project:

[Doboi Bridge]

- Improvement of the existing intersection on M4-3 on the east bank,
- Connection road from the intersection on M4-3 to the end of the approach road on the east bank,
- Railway underpass on the connection road,
- Connection road from the end of the approach road on the west bank to the new intersection on E73.
- New intersection on E73 on the west bank.

## [Modrica Bridge]

- Improvement of the existing intersection on E73 on the north bank,
- Connection road from the intersection on E73 to the end of the approach road on the north bank,
- Minor bridge over the irrigation channel on the connection road,
- Connection road from the end of the approach road on the south bank to the new intersection on E73.
- New intersection on E73 on the south bank.

#

Heque

- 3-5. The BiH side shall obtain the construction permit for the Project, including the approval of the Environment Impact Assessment (EIA), and secure the land for the Project, including the temporary construction yards and the areas for excavation disposal by the end of May, 2004, before the beginning of the construction works.
- 3-6. The mine and UXO inspection and their clearance at the areas around the Project sites in the RS had been completed in December, 2002, and, therefore, the Project sites were qualified as the mine and UXO free by the BiH Mine Action Center (BiHMAC). When necessary, the BiH side shall obtain the certificates from the BiHMAC by their own expenses to confirm that the areas additionary become necessary for the Project's implementation are free from mines and UXOs in such cases as the Contractor selects the area for their temporary construction yards, where is not qualified as the mine and UXO free.
- 3-7. The BiH side shall construct the electric power distribution facilities from transmission line to low voltage distributor including transformer for road lightening facilities by June, 2006, four months before the completion of the construction of the bridges.

Respect

to

Sat